

Zmluva o spolupráci
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Čl. I. Zmluvné strany.

Účastník 1 :

Divadlo MÚZA TEATRO.

Obchodné meno : Občianske združenie MÚZA TEATRO

Sídlo : Broskyňová 7, Malinovo, 900 45

Korešpondenčná adresa : Ivana Bednáriková, J. Mazúra 16, Martin, 036 01

IČO : 50369831

DIČ : 2120503726

Bankový účet : Tatra banka, 2945027914/1100, IBAN : SK36 1100 0000 0029 4502 7914

V zastúpení : Mgr. Zuzana Buchlovičová, predseda združenia

Kontaktná osoba : Zuzana Buchlovičová, 0905 / 578 788, buchlovicova@muzateatro.sk

(ďalej len „účastník 1“)

Účastník 2 :

Obchodné meno : Mesto Pezinok

Sídlo : Radničné námestie 44/7, 902 01 Pezinok

IČO : 00305022

DIČ : 2020662226

IČ DPH : nie je platca

č. ú. : Slovenská sporiteľňa, a.s., SK31 0900 0000 0052 0623 9802

v zastúpení : JUDr. Roman Mács, primátor mesta

Vybavuje (kontaktná osoba) : p. Polakovičová, 0948 / 355 015, zuzana.polakovicova@msupezinok.sk

(ďalej len „účastník 2“)

Čl. II. Úvodné ustanovenie.

2.1 “Účastník 1” má výslovný súhlas skupiny umelcov –

Maroš Kramár, Marko Igonda, Kristína Greppelová / v alternácii Lenka Barilíková Spišáková alebo Henrieta Mičkovicová (ďalej len „umelci“)

na použitie ich umeleckého výkonu – účinkovania v divadelnom predstavení “**UŽ TI NIKDY NENALETÍM**” jeho verejnou prezentáciou na kultúrnom podujatí, ktoré sa uskutoční

TERMÍN : streda, 07.05.2025, 19:00

MIESTO : Dom kultúry, Holubyho 42, Pezinok

PRÍCHOD TECHNIKY : 3 h pred začatím predstavenia, t.j. o 16:00

PRÍCHOD UMELCOV : 1 h pred začatím predstavenia, t.j. o 18:00

Dĺžka trvania : 02:05 h. vrátane prestávky 15 min. (cca po 1h)

(ďalej len „umelecké predstavenie“).

Čl. III. Predmet zmluvy.

3.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zmluvných strán vyvíjať spoločnú činnosť smerujúcu k uskutočneniu umeleckého predstavenia.

3.2. V rámci plnenia predmetu tejto zmluvy uvedeného v bode 2.1. tohto článku boli dohodnuté nasledovné podmienky spolupráce, ktoré vyplývajú pre “účastníka 2” :

3.2.1. TECHNICKÉ POŽIADAVKY :

- **kontaktovať technika predstavenia ihneď po obdržaní technických požiadaviek**, ktoré sú prílohou tejto zmluvy a zabezpečiť všetky požadované technické požiadavky „účastníka 1“ v závere tejto zmluvy, na ktorých sa po odsúhlasení obidvomi stranami dohodne účastník 2 s technikom predstavenia, prípadne si odsúhlasiť položky techniky, ktoré budú po dohode dodané „účastníkom 1“ :

Ondrej Bortlík, 0911 / 44 33 05, bortlik@eventlab.sk,

3.2.2. PROPAGÁCIA :

- zabezpečiť propagáciu umeleckého predstavenia a výlep plagátov. Plagáty v tlačenej forme budú dodané „účastníkovi 2“ „účastníkom 1“ v počte: **A2 x 11 ks, formát A3 x 15 ks.**
- na propagáciu **používať výlučne vizuály dodané „účastníkom 1“**, v prípade, že „účastník 2“ potrebuje zrealizovať na vizuáloch akékoľvek úpravy, môže tak urobiť výlučne po schválení účastníkom 1 (kontaktujte p. Buchlovičovú - buchlovicova@muzateatro.sk, 0905/ 578 788), s ktorým dané zmeny odkonzultuje a zašle mu finálny návrh na odsúhlasenie. V prípade, že účastník 2 samovoľne zmení prezentáciu predstavenia a použije materiály, ktoré neboli schválené účastníkom 1, môže mu byť vystavená pokuta až do výšky 200 €, **PLAGÁT na stiahnutie v kvalite na tlač, FOTKY na stiahnutie, UKÁŽKU z predstavenia a POZVÁNKU nájdete na stránke divadla MÚZA TEATRO, v sekcii PRE ORGANIZÁTOROV, tu : <https://www.muzateatro.sk/uz-ti-nikdy-nenaletim/>**
- prezentovať umelecké predstavenie použitím **anotácií** uvedených nižšie :

Divadlo MÚZA TEATRO Vám prináša veselú divadelnú komédiu
UŽ TI NIKDY NENALETÍM.

Keď sa zrazu objaví váš manžel, ktorého ste nevideli vyše 10 rokov, pri dverách vášho bytu, nečakajte žiadnu nudu. Najmä ak ste si už na neprítomnosť tohto večného seladona zvykli a vo Vašom byte má už svoje papučky a župan nový muž. Uhladený, suchopárny politik Viktor. Ak myslíte, že všetko tu je predvídateľné, príďte sa presvedčiť, že sa môžete aj myliť. ...že život je plný prekvapení ukáže aj táto skvelá komédia španielskeho autora.

Hrajú : Maroš Kramár, Marko Igonda, Kristína Greppelová / v alternácii Lenka Barilíková
Spišáková alebo Henrieta Mičkovícová
Réžia : Michal Spišák
Autor : Santiago Moncada
Preklad : Roman Brat
Dĺžka predstavenia : 02:05 h., vrátane 15-min. prestávky.
Predstavenie je vhodné od 12 rokov.

3.2.3. VSTUPENKY :

- „účastník 2“ sa zaväzuje dodať **vlastné VSTUPENKY** a zabezpečiť ich **predpredaj**, ktorý bude ním realizovaný.

Cez sieť TICKETPORTAL budú „účastníkom 1“ do predaja zadané tieto miesta:

celý rad číslo 8,

z čoho vyplýva, že dané miesta budú vyňaté účastníkmi 1 a 2 z predpredaja cez akéhokoľvek iného predajcu.

3.2.4. OBČERSTVENIE :

- „účastník 2“ sa zaväzuje zabezpečiť **občerstvenie pre 8 osôb (konkrétne dohodnúť s p. Buchlovičovou (0905 / 578 788), + do šatne pripraviť 3 x malá minerálka neperlivá, 3 x veľká (1,5 l) minerálka jemne perlivá, mlieko do kávy a ovocie, 2 h pred začiatkom predstavenia.**

3.2.5. AUTORSKÉ PRÁVA :

- **autorské práva LITA vo výške 8,25% + DPH z hrubej tržby + 5% preklad p. Romanovi Bratovi uhradí priamo organizácii LITA a prekladateľovi p. Bratovi “účastník 1”.**

3.2.6. DOPRAVA :

- **náklady s dopravou uhradí “účastník 1”**

3.3. FINANČNÉ PODMIENKY :

3.3.1. Účastníci zmluvy sa dohodli na **podiele z hrubej tržby a to vo výške: 80 % “účastník 1”, 20 % “účastník 2”**. Hrubá tržba môže byť **ponížená o províziu ďalšiemu predajcovi vstupeniek (Ticketportal, Ticketware a iní)**, výška tejto provízie však musí byť **vopred oznámená účastníkovi 1 a písomne schválená účastníkom 1 a musí byť súčasťou finančných podmienok tejto zmluvy. Minimálny počet predaných vstupeniek na realizáciu predstavenia za podmienok finálne stanovených v zmluve je 185 ks. V prípade, že táto podmienka nebude splnená, je “účastník 1” oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy.**

3.3.2. CENA VSTUPENKY bola vzájomne dohodnutá vo výške **22 €**.

3.3.3. KAPACITA HLADISKA je **425 miest**.

3.3.4. Počet VOĽNÝCH VSTUPENIEK pre “účastníka 1” : **6 ks miest s dobrým výhľadom na javisko (ideálne rad č. 5, stred)**. Pre “účastníka 2” : **4 ks vstupeniek**. V prípade, že sú v predaji posledné voľné vstupenky, overte s p. Buchlovičovou jej reálny záujem o voľné vstupenky, aby sa prípadne tieto uvoľnili do predaja.

3.3.5. V prípade zasielania zmluvy používať korešpondenčnú adresu :

Ivana Bednáriková, J. Mazúra 16, Martin, 036 01

3.3.6. „Účastník 2“ sa zaväzuje zaplatiť „účastníkovi 1“ dohodnutú odmenu stanovenú v bode 3.3.1.

Čl. III. na základe riadneho daňového dokladu – faktúry „účastníka 1“. Splatnosť faktúry vystavenej “účastníkom 1” bude 30 dní od jej doručenia “účastníkovi 2”.

„Účastník 2“ je povinný preukázať „účastníkovi 1” počet predaných vstupeniek na umelecké predstavenie ako aj výšku výťažku z ich predaja a vyplatiť „účastníkovi 1” jemu prislúchajúci podiel prevodom na účet uvedený na faktúre, príp. uvedených vo fakturačných údajoch v hlavičke tejto zmluvy do termínu splatnosti uvedenom na faktúre.

Čl. IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

4.1. Zmluvné strany sa zaväzujú vyvíjať všetku činnosť a úsilie smerujúce k tomu, aby boli vytvorené podmienky potrebné pre uskutočnenie umeleckého predstavenia. Každá zo zmluvných strán vystupuje pri plnení predmetu tejto zmluvy voči tretím osobám vo svojom mene a na svoj účet, z čoho vyplýva, že nie je oprávnená akýmkoľvek spôsobom zaväzovať druhú zmluvnú stranu, s výnimkou prípadu, že sa zmluvné strany písomne dohodnú inak.

4.2. “Účastník 1” zabezpečí dodržiavanie protipožiarnych predpisov na základe zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii v priestoroch Veľkej sály a šatní Domu kultúry.

4.3. “Účastník 1” zabezpečí dodržiavanie zákona č. 465/2005 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 377/2004 Z.z., o ochrane nefajčiarov v priestoroch Veľkej sály a šatní Domu kultúry.

4.4. “Účastník 1” zabezpečí účinkujúcich, ktorí vystúpia na podujatí, a uhradí ich honoráre vrátane všetkých ďalších nákladov účinkujúcich.

4.5. "Účastník 1" nesie zodpovednosť za BOZP organizátorov a účinkujúcich podujatia v zmysle zákona NR SR č.124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

4.6. "Účastník 2" je oprávnený vyhotoviť z podujatia obrazovo-zvukový záznam pre svoje potreby maximálne v rozsahu 5 minút. Akýkoľvek iný záznam podlieha predchádzajúcemu osobitnému písomnému súhlasu "Usporiadateľa 1".

4.7. "Účastník 2" zabezpečí službu uvádzačiek, pokladníčky na mieste v prípade, ak by neboli vstupenky ešte vypredané a hasičskú službu na podujatí u Dobrovoľného hasičského zboru Pezinok.

Čl. V. Zánik záväzkov

Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť, ktorá bráni splneniu jej záväzkov alebo záväzkov druhej zmluvnej strany z tejto zmluvy, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie týchto záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.

Odstúpiť od tejto zmluvy z iných dôvodov, ako je uvedené v 1. vete tohto článku a v článku III. bode 3.3.1., je možné iba za podmienok uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

Odstúpenie od zmluvy podľa tejto zmluvy musí byť písomné a doručené druhej zmluvnej strane.

Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane a zmluvný vzťah sa týmto okamihom končí.

Čl. VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

6.1. Táto zmluva bola spísaná v 3 vyhotoveniach a po jej podpise obdrží jedno vyhotovenie "Účastník 1" a dve vyhotovenia "Účastník 2".

6.2. Na znak súhlasu s horeuvedeným obsahom zmluvnej strany slobodne a dobrovoľne túto zmluvu vlastnoručne podpisujú.

6.3. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy je príloha č. 1, ktorú tvoria Technické požiadavky k inscenácii "UŽ TI NIKDY NENALETÍM", MÚZA TEATRO.

6.4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6.5. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné robiť len očíslovanými písomnými dodatkami k zmluve podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.

6.6. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, súhlasy, pripomienky, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti s touto zmluvou a jej plnením (ďalej len „písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, alebo na inú adresu, ktorú písomne oznámi táto zmluvná strana.

Písomnosť sa považuje za doručení za nasledovných podmienok:

- a) v prípade osobného doručovania alebo doručovania prostredníctvom kuriérskej služby sa písomnosť považuje za doručení dňom odovzdania písomnosti oprávnenej osobe alebo inej osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisu takej osoby na doručenke alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo dňom odmietnutia prevzatia písomnosti takou osobou;

- b) v prípade doručovania prostredníctvom Slovenskej pošty, doručením na adresu zmluvnej strany a v prípade doporučenej zásielky dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke. V prípade doručovania doporučene, ak zmluvná strana nie je zastihnutá, písomnosť sa uloží na pošte a zmluvná strana sa vhodným spôsobom vyzve, aby si písomnosť prevzala v odbernej lehote. V prípade, ak sa písomnosť vráti ako nedoručená z dôvodu, že zmluvná strana si ju v odbernej lehote neprevzala alebo z dôvodu, že je neznáma, zmenila adresu alebo z iného dôvodu, písomnosť sa považuje za doručení dňom vrátenia nedoručenej zásielky s písomnosťou odosielateľovi a to i vtedy, ak sa zmluvná strana o tom nedozvedela.
- c) elektronicky do elektronickej schránky zmluvnej strany podľa osobitného predpisu.

Technické požiadavky k inscenácii “UŽ TI NIKDY NENALETÍM”, MÚZA TEATRO.

(dĺžka trvania : 02:05 h. vrátane prestávky 15 min. cca po 1h.).

Po obdržaní technických požiadaviek ihneď kontaktujte nášho hlavného technika, ktorý je kompetentný riešiť technické záležitosti, **p. Ondrej Bortlík - 0911/ 44 33 05, bortlik@eventlab.sk**. V opačnom prípade môžeme predstavenie v prípade zistenia nevybavenosti priestoru zrušiť aj v daný deň.

Min. veľkosť pódia je dôležitý faktor, ktorý musí byť dodržaný, aby scéna mohla byť postavená. Pokiaľ nedisponujete ktorýmkoľvek z nižšie zmienených bodov, je potrebné to ihneď konzultovať s našim hlavným technikom - MÚZA TEATRO disponuje vlastným vybavením a v prípade potreby vieme dané časti alebo celé vybavenie priniesť, o tom ale musí byť náš technik informovaný s dostatočným predstihom. Ohľadom finančnej stránky v takomto prípade kontaktujte **Zuzanu Buchlovičovú - 0905 / 578 788, buchlovicova@muzateatro.sk** a dohodnite sa, aké budú finančné podmienky vo vašom prípade. Naším zámerom je realizovať dané predstavenie v čo najlepšej kvalite, ktorú Vám bez splnenia týchto požiadaviek nevieme zaručiť. V prípade, že nebude technika zabezpečená podľa našich požiadaviek, má produkcia právo predstavenie zrušiť aj v daný deň.

REKVIZITY :

- **1ks CITRÓN,**
- **MALINY - 1 balenie** (príp. jahody 15-20 ks, príp. 1 väčšie jablko, ak nie sú),

PRIPRAVIŤ ZA SCÉNU :

- **1 x VEŠIAK STOJAN** na kostýmy,
- **1 x STÔL** (stačí menší) na rekvizity,
- **4 x STOLIČKA**
- **3 x malá minerálka neperlivá, 3 x veľká (1,5 l) minerálka jemne perlivá**
- **OBČERSTVENIE** podľa dohody s p. Buchlovičovou, + mlieko do kávy a ovocie (hrozno, banány, jablká alebo podľa možností) do šatne

PRÍSTUP A PODMIENKY :

- zabezpečiť otvorenú sálu pre príchod techniky so scénou **4h pred predstavením**
- **2 pomocníkov na vykladanie/nakladanie, stavbu scény, de/montáž** pri príchode techniky a po predstavení, z toho **1 osoba technicky kompetentná**, ktorá sa vyzná v priestore a vie podať informácie technikovi predstavenia
- zabezpečiť **praktický prístup na vykladanie a bezplatné parkovanie** pre dodávku, mikrobús, príp. osobné auto a komfortný prístup na vykladanie/nakladanie scény
- pripraviť **1, príp. 2 uzamykatel'né šatne** s pripraveným kľúčom, zrkadlom a vešiakom na kostýmy
- **čistý povrch pódia**
- **teplota v sále a šatniach v chladnom období min. 20 stupňov Celzia.**
V prípade, že nebude vyhovujúca, umelci majú právo odmietnuť realizovať predstavenie.

PRIESTOR :

- zatemnená sála
- javisko : **š - 6m, h – 5m**, v prípade menšieho javiska ako je požadované - **KONZULTOVAŤ S TECHNIKOM PREDSTAVENIA!**
- portály, šály
- čierny horizont
- zabezpečiť **bezpečný prechod** v zákulisí

ZVUK : štandardné ozvučenie sály :

- reproduktory
- mixpult
- zosilovač
- CD prehrávač, príp. pripojenie na PC
- **zvuk nemusí byť umiestnený v hl'adisku, nepotrebujeme rezervovať žiadne miesta v hl'adisku na tento účel**

SVETLO :

- 6 FHR reflektorov, s možnosťou stmievania
- Master fader
- **zvuk a svetlo z 1 miesta, aby to mohol ovládať 1 technik**

EXTERIÉR :

- v prípade konania akcie v exteriéri sa môžu podmienky líšiť a musia byť prispôsobené typu priestoru - konzultujte s našim hlavným technikom
- **porty / madony / mikrofóny** - konzultujte s našim hlavným technikom, MÚZA TEATRO nedisponuje zmieneným technickým príslušenstvom, v prípade potreby ho vie zabezpečiť formou prenájmu od inej zvukárskej firmy za finančný poplatok, ktorý bude následne zohľadnený pri dohode o finančných podmienkach, ktoré budú následne navýšené o tento náklad

